



СЛУЖБЕНИ ЛИСТ ОПШТИНЕ АДА

ADA KÖZSÉG HIVATALOS LAPJA

ГОДИНА LVII
LVII. ÉVFOLYAM

25.09.2024.
2024.09.25.

БРОЈ 27.
27. SZÁM



136./ СТАТУТ

ЈАВНОГ ПРЕДУЗЕЋА ЗА РЕКРЕАЦИЈУ „АДИЦА“ АДА (ПРЕЧИШЋЕН ТЕКСТ)
AZ ADAI „ADICA“ ÜDÜLTETÉSI KÖZVÁLLALAT ALAPSZABÁLYA (EGYSÉGES SZERKEZETBE FOGLALT SZÖVEG).....3

“СЛУЖБЕНИ ЛИСТ ОПШТИНЕ АДА” бр. 27/2024

Деловодни број: 034-27/2024-04

Штампа и издаје Општинска управа општине Ада, 24430 Ада, Трг Ослобођења 1

e-mail: skupstinskaslužba@ada.org.rs web: www.ada.org.rs

Одговорни уредник Вања Гавриловић.

Текући рачун: 840-742351843-94 са знаком: За “Службени лист општине Ада”.

Излази по потреби.

Први број “Службеног листа општине Ада” је издат 31.03.1967. године

ADA KÖZSÉG HIVATALOS LAPJA 27/2024 szám

Икдатосзám: 034-27/2024-04

Нyоматја és кiадја Ада Кöзсэг Кöзигазгатási Ниватала, Ада 24430, Felszabadulás tér 1.

e-mail: skupstinskaslužba@ada.org.rs web: www.ada.org.rs

Felelős szerkesztő Gavrilović Vanja.

Folyószámlaszám: 840-742351843-94 Ада Кöзсэг Ниваталос Лапја рэсзэре

Игэны сзэринт јеленик мег.

Ада Кöзсэг Ниваталос Лапја елсö сзáма 1967.03.31-én јелент мег.

136.

На основу Одлуке Надзорног одбора Јавног Предузећа за рекреацију „Адица“ Ада броја: 69/2018 од 21.03.2018. године утврђен је пречишћени текст Статута Јавног Предузећа за рекреацију „Адица“ Ада.

Пречишћен текст Статута Јавног предузећа за рекреацију „Адица“ Ада обухвата:

1. Статут Јавног предузећа за рекреацију „Адица“ Ада-пречишћени текст („Службени лист општине Ада“, број 10/2013).
2. Одлуку о изменама и допунама Статута Јавног предузећа за рекреацију „Адица“ Ада, броја 19/2018. („Службени лист општине Ада“, бр. 5/2018).
3. Одлуку о допуни Статута Јавног предузећа за рекреацију „Адица“ Ада, броја 118/2024. („Службени лист општине Ада“, бр. 25/2024).

Надзорни одбор ЈПР „Адица“ Ада
Број: 207/2024

Председник Надзорног одбора,
Дана: 24.09.2024. године
Волфорд Атила, с.р.

**СТАТУТ
ЈАВНОГ ПРЕДУЗЕЋА ЗА РЕКРЕАЦИЈУ
„АДИЦА“ АДА
(ПРЕЧИШЋЕН ТЕКСТ)**

I. ОСНОВНЕ ОДРЕДБЕ

Члан 1.

Јавно предузеће за рекреацију "Адица" Ада (у даљем тексту: предузеће) је предузеће које обавља привредну делатност и основано је у циљу задовољавања рекреативних потреба грађана, а ради обезбеђења функционисања и искоришћавања садржаја рекреационог центра у Ади (базени, спортски терени, објекти за смештај, ресторани, камп, плажа и др.)

Члан 2.

Оснивач Јавног предузећа за рекреацију "Адица" Ада је Општина Ада у чије име оснивачка права врши Скупштина општине Ада, Ада, Трг Ослобођења бр. 1. (у даљем тексту: оснивач).
Матични број оснивача је:08070636.

Члан 3.

Права и обавезе оснивача према Предузећу утврђена су Одлуком о промени оснивачког акта

Az adai Adica Üdültetési Közvállalat igazgató bizottságának 69/2018 számú, 2018.03.21-ei határozata alapján, megállapításra került az adai Adica Üdültetési Közvállalat alapszabályának egységes szerkezetbe foglalt szövege.

Az adai Adica Üdültetési Közvállalat alapszabályának egységes szerkezetbe foglalt szövege felöleli a következőket:

1. Az adai Adica Üdültetési Közvállalat alapszabálya – egységes szerkezetbe foglalt szöveg (Ada Község Hivatalos Lapja, 10/2013 szám).
2. Határozat az adai Adica üdültetési közvállalat alapszabályának módosításairól és kiegészítéseiről, 19/2018 szám (Ada Község Hivatalos Lapja, 5/2018. szám).
3. Határozat az adai Adica üdültetési közvállalat alapszabályának kiegészítéseiről, 118/2024 szám (Ada Község Hivatalos Lapja, 25/2024 szám).

Az adai Adica ÜKV igazgató bizottsága
Szám: 207/2024

Kelt: 2024.09.24.

Volford Atila s.k.
A FELÜGYELŐ BIZOTTSÁG ELNÖKE

**AZ ADAI „ADICA“ ÜDÜLTETÉSI KÖZVÁLLALAT
ALAPSZABÁLYA
(EGYSÉGES SZERKEZETBE FOGLALT SZÖVEG)**

I. ALAP RENDELKEZÉSEK

1. szakasz

Az adai Adica Üdültetési Közvállalat (a további szövegben: vállalat) gazdasági tevékenységet végző vállalat, és a polgárok szabadidős szükségleteinek kielégítése céljából lett megalapítva, az adai rekreációs központ működésének biztosítása és tartalmainak (medencék, sportpályák, szálláshelyek, éttermek, kemping, strand és egyébek) kihasználása érdekében.

2. szakasz

Az Adica Üdültetési Közvállalat alapítója Ada község, amely nevében alapítói jogkört Ada Község Képviselő-testülete, Ada, Felszabadulás tér 1. sz. (a továbbiakban: Alapító) látja el.
Az alapító törzsszáma: 08070636.

3. szakasz

Az alapítónak a vállalat iránti jogai és

Јавног предузећа за рекреацију "Адица" Ада и овим Статутом.

Члан 4.

Радници остварују своја права у Предузећу као целини и његовим деловима, у складу са законом, колективним уговорима и одредбама овог Статута.

1. ПРАВНИ ПОЛОЖАЈ

Члан 5.

Предузеће стиче својство правног лица уписом у судски регистар.

2. ОДГОВОРНОСТ ЗА ОБАВЕЗЕ

Члан 6.

У правном промету са трећим лицима Предузеће иступа у своје име за свој рачун.

За своје обавезе Предузеће одговара свим средствима којима располаже (потпуна одговорност).

II. НАЗИВ И СЕДИШТЕ

Члан 7.

Назив предузећа гласи:
ЈАВНО ПРЕДУЗЕЋЕ ЗА РЕКРЕАЦИЈУ "АДИЦА" АДА
ADICA ÜDÜLTETÉSI KÖZVÁLLALAT ADA
Скраћено пословно име Јавног предузећа гласи:

ЈПР „АДИЦА“ АДА – ADICA ÜKV.

Члан 8.

Седиште Јавног предузећа је у Ади, ул. Змај Јовина 25б.

Члан 9.

Печат предузећа је округлог облика са пуним текстом кружно исписане фирме и седишта предузећа.

Штамбил преузећа је правоугаоног облика са пуним текстом фирме.

Број печата штамбилја, димензија и начин њихове употребе, чувања и руковања регулишу се посебном одлуком директора Предузећа.

III. ДЕЛАТНОСТ ПРЕДУЗЕЋА

Члан 10.

kötelezettségei az Adica Üdültetési Közvállalat alapítói okiratának megváltoztatásáról szóló határozattal és a jelen alapszabállyal vannak meghatározva.

4. szakasz

A dolgozók a saját jogukat a vállalat egészében és annak részeiben a törvénnyel, a kollektív szerződéssel és a jelen alapszabály rendelkezéseivel összhangban valósítják meg.

1. JOGI HELYZET

5. szakasz

A vállalat jogi személy státuszt a bírósági nyilvántartásba való bejegyzéssel nyer.

2. KÖTELEZETTSÉGEK IRÁNTI FELELŐSSÉG

6. szakasz

A harmadik személyekkel folytatott jogforgalomban a vállalat a saját nevében és saját számlájára cselekszik.

A vállalat kötelezettségeiért a teljes rendelkezésére álló vagyonnal felel (teljes felelősség).

II. CÉGELNEVEZÉS ÉS SZÉKHELY

7. szakasz

A vállalat megnevezése:
ЈАВНО ПРЕДУЗЕЋЕ ЗА РЕКРЕАЦИЈУ "АДИЦА" АДА
ADICA ÜDÜLTETÉSI KÖZVÁLLALAT ADA
A Közvállalat rövidített megnevezése:
ЈПР "АДИЦА" АДА – ADICA ÜKV.

8. szakasz

A közvállalat székhelye: Ada, Zmaj Jovin utca 25b.

9. szakasz

A vállalat pecsétje kör alakú a cégnév teljes szövegével, amely körkörösön van kiírva és a vállalat székhelyével.

A vállalt bélyegzője szabályos négyszög alakú a cégnév teljes szövegével.

A pecsétek, bélyegzők számát, méretét és használatuk módját, őrzésüket és kezelésüket a vállalat igazgatójának külön határozata szabályozza.

III. A VÁLLALAT TEVÉKENYSÉGE

10. szakasz

Претежна делатност Јавног предузећа за рекреацију „АДИЦА“ АДА, је:

9311-Делатност спортских објеката, што обухвата:

Рад отворених или затворених спортских објеката (отворени, ограђени или покривени, са Трибинама за седење или без њих):

- 1) фудбалски, хокејашки, крикет и рагбистадиони
- 2) аутомобилске тркачке стазе и тркачке стазе за псе и коње
- 3) пливачки базени и стадиони
- 4) терени и стадиони за атлетска такмичења
- 5) хале и стадиони за зимске спортове
- 6) хале за хокеј на леду
- 7) хале за бокс
- 8) терени за голф
- 9) куглане

- организацију спортских приредби на отвореном и затвореном и управљање њима, за Професионалне спортисте и аматере, у сопственим објектима; ова група обухвата Активност и особља и руковођење особљем које ради у тим објектима.

Делатност из става 1. Овог члана обухвата следеће послове: коришћење, одржавање и заштита рекреационо-туристичких ресурса, потенцијала, капацитета и инфраструктуре, реконструкције, одржавање и заштите, унапређење и промоција (туризма Општине Ада), координирања активности и сарадње из међупривредних и других субјеката у туризму који непосредно и посредно делују на унапређењу и промоцији туризма, обезбеђивања информативно-пропагандног материјала којим се промовишу туристичке вредности јединице општине Ада (штампане публикације, аудио и видео промотивни материјал, интернет презентација, сувенири итд.), а у сарадњи са надлежним органима обезбеђивања туристичке сигнализације, прикупљања и објављивања информација о целокупној туристичкој понуди на територији општине Ада, као и друге послове од значаја за промоцију туризма, организовања и учешћа у организацији туристичких, научних, стручних, спортских, културних и других скупова и манифестација организовања туристичко-информативних центара (за прихват туриста, пружање бесплатних информација туристима, прикупљање података за потребе информисања туриста, упознавање туриста са квалитетом туристичке понуде, упознавање надлежних органа са притужбама туриста и др.) посредовања у пружању услуга у домаћој радиности подстицања реализације програма изградње туристичке инфраструктуре и уређења простора друге активности на промоцији туризма у

А „ADICA“ АДА үдүлтгетеси кőзвállалат фő теvеkенyсeге:

9311 Sportlétesítmények tevékenysége

Ebbe tartozik:

- szabadtéri vagy fedett pályás sportesemény megrendezésére alkalmas létesítmény működtetése (nyitott, zárt, vagy fedett; ültő- illetve állóhelyes):

1) labdarúgáshoz, gyeplabdához, kriketthez, rögbihez stb. használatos stadion

2) versenypálya autók, kutyák, lovak stb. versenyéhez

3) úszómedence és uszoda

4) atlétikai versenypálya, stadion

5) téli sportok csarnokai, stadionjai

6) jégkorongcsarnok

7) golfpálya

8) ökölvívócsarnok

9) tekepálya (bowling)

- a szabadtéri vagy fedett pályás sportesemények szervezése és lebonyolítása saját létesítményben, hivatásos vagy amatőr versenyzők részére; ez a szakágazat tartalmazza a létesítmények üzemeltetését ellátó személyzetet biztosító és menedzselő tevékenységeket is.

A jelen szakasz 1. bekezdése a következő tevékenységeket foglalja magában: a szabadidős-turisztikai erőforrások, lehetőségek, kapacitások és infrastruktúra használatát, karbantartását és védelmét, átépítést, karbantartást és védelmet, előmozdítást és promóciót (Ada község turizmusáért), a turizmusban tevékenykedő gazdasági és egyéb alanyok, akik közvetlenül és közvetetten kihatnak a turizmus előmozdítására és promóciójára, aktivitásának és együttműködésének koordinálását, információs-reklámanyag biztosítását, amelyek népszerűsítik Ada község turisztikai értékeit (nyomatott publikációk, audio és videó promóciós anyagok elkészítése, internet prezentáció, emléktárgyak stb.), együttműködésben az illetékes szervekkel a turisztikai útjelzések biztosítását, információk begyűjtését és megjelentetését a teljes turisztikai kínálatról Ada község területén, valamint egyéb feladatokat, amelyek jelentősek a turizmus bemutatásában, a turisztikai, tudományos, szakmai, sport, kulturális és egyéb találkozók és rendezvények megszervezésében és az abban való részvételhez, turisztikai-információs központok szervezését (a turisták fogadására, ingyenes tájékoztatásukra, a szükséges adatok összegyűjtésére, a turisták megismertetésére a kínálat minőségével, az illetékes szervek tájékoztatására a turisták panaszairól stb.), közvetítést a házi iparban végzett szolgáltatások nyújtásában, a turisztikai infrastruktúra kiépítése programjának

складу са рекреационог туризма и рекреационо-туристичких вредности општине, организовање и учешће у организацији рекреационо-туристичких, научних, стручних, спортских, културних, музичких и другихскупова, манифестација и фестивала.

Јавно предузеће може да обавља и следеће делатности:

55.10 Хотели и сличан смештај што обухвата:

Пружање услуге смештаја, по правилу на дневној или недељној основи, пре свега за краћи боравак посетилаца. Такође обухвата смештај у опремљеним собама или апартманима. Под услугама смештаја овде се подразумевају дневно чишћење соба и спремање кревета. Асортиман додатних услуга може садржати и услуге припремања и послуживања хране и пића, паркирање, прање рубља, коришћење базена, вежбаоница, објекта за рекреацију, одржавање конференција, конгреса, конвенција и сл. Обухвата услуге смештаја у: - хотелима - туристичким насељима - мотелима - сеоским туристичким домаћинствима - објектима домаће радиности - други објекти за смештај туриста

55.20 Одмаралишта и слични објекти за краћи боравак што обухвата:

Услуге смештаја за краћи боравак, по правилу на дневној или недељној основи. Посетиоцима је на располагању простор намењен за самостално коришћење, који се састоји од комплетно опремљених соба, или простора за боравак/ручавање и спавање, са уређајима за кување или потпуно опремљеном кухињом. То могу бити апартмани или станови у мањим, издвојеним вишеспратним зградама, у бунгаловима, колибама, кућама за одмор или насељима и сл. Додатне услуге, уколико се уопште пружају, минималне су. Обухвата смештај у: - дечијим, ученичким и студентским одмаралиштима - апартманима и бунгаловима - сеоским кућама, брвнарама, без услуге одржавања - омладинским хотелима и планинарским домовима

55.90 Остали смештај што обухвата:

Услуге привременог смештаја или смештаја на дужи рок ђацима и студентима. Ђацима се обезбеђују услуге смештаја, исхране и васпитни рад, а студентима смештај и исхрана. Обухвата: - студентске и ђачке домове - радничке хостеле - железничке вагоне за спавање

55.30 Делатност кампова, ауто-кампова и кампова за туристичке приколице

Обухвата:

- услуге смештаја за краћи боравак посетилаца у камповима, камповима за туристичке приколице, рекреативним и камповима за лов и риболов

serkentését, és az egyéb aktivitás területének rendezését a turizmus promócióján összhangban a község szabadidő turizmusával és szabadidő turizmus értékeivel, valamint turisztikai, tudományos, szakmai, sport, kulturális és egyéb találkozók és rendezvények megszervezését és az abban való részvételt.

55.10 Hotelek és hasonló szálláshelyek, ami felöleli:

Ebbe a szakágazatba tartozik az elsősorban rövid időtartamú tartózkodás céljára, tipikusan napi vagy heti időtartamra a látogatók számára nyújtott szálláshelyszolgáltatás. Idetartoznak a bútorozott, vendégszobák és lakosztályok. Beleértve a szobák napi takarítását és az ágyak rendbetételét. A vendégek részére további szolgáltatások nyújthatók: pl. étel- és italszolgáltatás, parkolás, mosoda, uszoda, edzőterem, pihenési, szórakozási szabadidős lehetőségek, konferencia- és rendezvénylétesítmények.

Ebbe a szakágazatba tartozó szálláshelyek: - szálloda - üdülőtelepek - motel - falusi turizmusba történő elszállásolás - kisipari szálláshelyek - egyéb szálláshelyek a turisták elszállásolására.

55.20 Üdülési, egyéb átmeneti szálláshelyszolgáltatás, ami felöleli:

Jellemzően napi vagy heti, elsősorban rövid időtartamú tartózkodás céljára nyújtott szálláshelyszolgáltatás. Az önálló férőhelyekben bútorozott szobák állnak rendelkezésre, vagy nappalival/étkezővel, hálószobával, illetve főzési lehetőséggel vagy teljesen felszerelt konyhával rendelkeznek. Ezek a szálláshelyek lehetnek apartmanok, többszintes épületben vagy épületcsoportban levő lakások, egyszintes bungalók, nyaralóházak, falusi házak, faházak. Egyáltalán nem vagy minimális kiegészítő szolgáltatásokat nyújtanak.

Ebbe a szakágazatba tartozó szálláshelyek:

- gyermeküdülő, diák és hallgatói üdülőház, - apartmanok és bungalók, - falusi ház és faház háztartási szolgáltatások nélkül, - ifjúsági szálló, - hegyi menedékhely
- menedékhely, szabadtéri terület biztosítása sátrak, hálósákok elhelyezésére

55.90 Egyéb szálláshelyszolgáltatás, ami a következőt foglalja magába:

Ebbe a szakágazatba tartozik az átmeneti vagy hosszabb időtartamú szálláshelyszolgáltatás egyágyas vagy többágyas szobákban vagy diákszállókon, diákok, (szezónális) vendégmunkások és egyéb személyek részére. Felöleli: - diákszálló, - kollégium, - munkásszálló, - vasúti hálókocsi.

55.30 Kemping, autós kemping és üdülési utánfutó kemping tevékenység

Ebbe tartozik:

- a rövid időtartamú tartózkodás céljából érkező látogatók számára kempingben, üdülési járműparkban, szabadidős, valamint horgász- és vadásztáborban nyújtott szálláshelyszolgáltatás

- издавање простора и објекта за возила за рекреацију
- услуге смештаја у заштићеним склоништима или на отвореном простору (бивак)
намењеном за постављање шатора и/или врећа за спавање

56. Делатност припремања и послуживања хране и пића

Обухвата припремање комплетних оброка и пића за конзумирање на лицу места, било у традиционалним ресторанима, ресторанима са самопослуживањем или ресторанима са услугом „за понети, у сталним или покретним киосцима, са седиштима или без њих.
Одлучујући критеријум за разврставање јесу оброци који се нуде (спремни су за конзумирање на лицу места), а не врста објекта у којима се нуде.

56.10 Делатности ресторана и покретних угоститељских објекта

Обухвата припремање и сервирање хране гостима било да бивају послужени за столом или да се сами послужују изложеним јелима, било да обедују припремљене оброке у објекту, да их носе са собом или да им се они достављају. Укључено је и припремање и послуживање хране за непосредно конзумирање из моторних и осталих возила.

Обухвата активности:

- ресторана
- кафетерија
- ресторана брзе хране
- ресторана са услугом „за понети“
- покретних колица за продају сладоледа
- покретних колица са храном
- припремања хране на пијачним тезгама
- ресторана и барова повезаних са саобраћајем када их обављају одвојене јединице

56.30 Услуге припремања и послуживања пића

Обухвата припремање и послуживање пића за конзумирање на лицу места:

- у баровима
- у тавернама
- у коктел салонима
- у дискотекама
- у пивницама
- у кафићима
- продају пића са специјализованих возила

82.30 Организовање састанака и сајмова

Обухвата организацију, промоцију и/или вођење послова приликом одржавања сајмова, конгреса, конференција и састанака, без обзира на то да ли су обезбеђене услуге особља за организовање догађаја и опремање простора у којима

- a kemping járművek részére hely és elhelyezés biztosítása
- szálláshely-szolgáltatás menedékházban vagy táborhely biztosítása sátrakhoz és/vagy hálósákokhoz.

56. Étél és ital készítés és felszolgálás

Felöleli a fogyasztók kiszolgálását étellel úgy, hogy felszolgálják nekik a helyszínen, akár hagyományos éttermekben vagy a kiszolgálják saját magukat a kitett ételekből (svédasztal), vagy elviteli szolgáltatással, állandó vagy mozgó bódékban ülőhelyekkel vagy azok nélkül.

A felosztás döntő kritériuma a kínált étek (készek a helyszínen történő fogyasztásra), nem pedig a létesítmények fajtája, amelyekben kínálják azokat.

56.10 Éttermi és mozgó vendéglátás

Ez magában foglalja a fogyasztók kiszolgálását étellel úgy, hogy felszolgálják nekik, mialatt ők ülnek, vagy a fogyasztók kiszolgálják saját magukat a kitett ételekből, akár elfogyasztják a kész ételt az adott helyiségben, vagy elviszik onnan, vagy akár kiszállítatják. Idetartozik még az ételek elkészítése és felszolgálása azonnali közvetlen fogyasztásra motoros vagy nem motoros és egyéb járműből.

A következő aktivitásokat öleli fel:

- az étterem
- kávézó
- gyorsétterem
- étterem elviteli szolgáltatással
- fagyaltos kocsi
- mozgó élelmiszer-szállító
- ételkészítő piaci bódé
- közlekedési eszközben működő étterem, bár, ha elkülönült egységként üzemel.

56.30 Italkészítési és felszolgálási szolgáltatás

Ebbe tartozik az italkészítés és a felszolgálás a helyszínen:

- bárokban
- kocsmákban, borozókban
- koktélbárokban
- diszkókban
- sörözőkben
- kávézóknak
- speciális italárusításra szolgáló járművekből

82.30 Konferencia és kiállítás szervezése

Ebbe tartozik a kiállítások, konferenciák és összejövetelek szervezése, reklámozása és/vagy menedzselése, függetlenül attól, hogy a rendezvény színhelyül szolgáló létesítményben biztosítva van-e a személyzet az esemény megszervezéséhez és a terület előkészítéséhez.

се они одржавају.

85.5 Остало образовање

Обухвата опште и стручно образовање и обучавање за обављање било ког занимања, за бављење било којим хобијем или у сврхе самоусавршавања.

Обука се може одвијати у камповима и школама које омогућавају обучавање у спортским активностима, страним језицима, уметности, глуми, музици или обезбеђивање друге специјализоване обуке, и то како групама тако и појединцима.

85.51 Спортско и рекреативно образовање

Обухвата обучавање у спортским активностима које је намењено групама или појединцима а које се обавља у камповима или школама. Спортски кампови са обезбеђеном наставом и преноћиштем и дневни кампови овде су такође обухваћени.

Обука се може одвијати у различитим објектима, као што су сале за тренинг чији су власници клијенти, затим у образовним установама и другде. Обука сврстана у ову групу формално је организована.

Обухвата:

- спортску наставу (кошарка, фудбал, одбојка, тенис итд.)
- спортску наставу у камповима
- гимнастичку обуку
- обуку у јахању (академије или школе јахања)
- обуку у пливању
- активности професионалних спортских инструктора, учитеља и тренера
- обуку у борилачким вештинама
- обуку у игрању карата (бриџ)
- часове јоге

93.1 Спортске делатности

Обухвата рад спортских објеката; активности спортских екипа или клубова који првенствено учествују у спортским догађајима који се одигравају пред публиком за плаћене улазнице; самосталне спортисте који учествују у спортском догађају пред публиком која плаћа улазнице.

Такође обухвата аутомобилске трке, трке паса, коња и др., као и активности спортских тренера који пружају посебне услуге учесницима у спортским приредбама или такмичењима.

Укључује делатност арена и стадиона и остале непоменуте активности у вези са организовањем, промоцијом и управљањем спортским приредбама.

93.12 Делатност спортских клубова

Обухвата рад спортских клубова који, било да су

85.5 Egyéb oktatás

Felöleli az általános és a szakmai oktatást és képzést bármely foglalkozás végzéséhez, bármely hobbi-val való foglalkozáshoz vagy önfejlesztéshez.

A képzés történhet táborokban és iskolákban, amelyek lehetővé teszik a képzést a sport aktivitásokban, idegen nyelvekben, művészetben, színháztársasban, zenében vagy más szakmai képzésben, úgy egyéneknek, mint csoportoknak egyaránt.

85.51 Sport, szabadidős képzés

Ebbe tartozik például a táborban és iskolában folyó csoportos és egyéni sportképzés. Ide tartozik mind a nappali, mind a többnapos sporttábori képzés. A képzés lebonyolítható különböző létesítményekben, mint edzőtermek, amelyek a kliensek tulajdonában van, továbbá az oktatási intézményekben és egyéb helyszíneken. Az ebbe az osztályba tartozó képzés formálisan megszervezett.

Ebbe a tartozik:

- a sporttanfolyam (kosárlabda, labdarúgás, röplabda, tenisz stb.)
- sporttábor,
- a tornatanfolyam
- a lovastanfolyam, lovasiskola
- az úszótanfolyam
- a hivatásos sportoktatók és edzők aktivitásai
- a harcművészeti tanfolyam
- a kártyajáték (pl. a bridzs) tanfolyama
- a jógatanfolyam.

93.1 Sporttevékenység

Felöleli a sportlétesítmények működését; sportegyesületek és klubok aktivitását, amelyek elsősorban versenysportban vesznek részt, nézők előtt, belépőjegy megfizetésével;

önálló sportolókat, akik versenysportban vesznek részt, nézők előtt, belépőjegy megfizetésével.

Szintén felöleli az autóversenyzést, kutya-, lóversenyt és egyebeket, valamint a sportedzők aktivitását, akik külön szolgáltatásokat nyújtanak a sportesemények vagy -versenyek résztvevőinek.

Magába foglalja az arénák stadionok működtetését és az egyéb nem említett tevékenységet a sportesemények szervezésével, bemutatójával és irányításával kapcsolatosan.

93.12 Sportegyesületi tevékenység

Ebbe a tartozik valamennyi sportklub, egyesület

професионални, полупрофесионални или аматерски, омогућавају својим члановима да се баве спортским активностима:

- фудбалом, куглањем, пливањем, голфом, боксом, зимским спортовима, шахом, атлетиком, стрељаштвом, итд.

93.21 Делатност забавних и тематских паркова

Обухвата рад забавних и тематских паркова који нуде различите атрактивне садржаје, као што су тематске изложбе, представе, перформанси, механички рингишпил, тобогани и игре на води.

93.29 Остале забавне и рекреативне делатности

Обухвата активности које се односе на разоноду и рекреацију (изузев делатности забавних и тематских паркова), на другом месту непоменуте:

- рад аутомата за играње игрица
- активности рекреативних паркова (без смештаја)
- организацију рада објеката за рекреацију повезаних са транспортом, нпр. марина
- организацију рада објеката за рекреацију, нпр. скијашких стаза
- изнајмљивање опреме за одмор и разоноду као саставног дела рекреативних средстава
- вашаре и сајмове рекреативне природе
- активности плажа, укључујући изнајмљивање средстава као што су кабине, ормарићи, столице итд.

- организацију простора за плес
Ова група такође укључује делатности продуцентата или организатора забавних приредби уживо, осим уметничких и спортских приредби, у објектима или изван њих.

81.30 Услуге уређења и одржавања околине

Обухвата:

- уређење и одржавање паркова и вртова за:
* приватне куће и стамбене зграде
* јавне зграде (школе, болнице, административне зграде, цркве итд.)
* градске зелене површине и гробља
* зеленило уз саобраћајнице (путеве, железничке пруге и трамвајске шине, пловне канале, луке)
* индустријске и пословне зграде
- уређење и одржавање зеленила и спортских терена за:
* зграде (кровне баште, зеленило на фасадама, кућне баште итд.)
* спортске терене (фудбалски терени, терени за голф итд.), терене за игру, травњаке за сунчање и друге зелене површине за рекреацију
* обале око водених површина (заливи, наизменична влажна места, вештачка језера, базени, канали, речна корита, фабричка отпадна вода)
- сађење дрвећа за заштиту од буке, ветра, ерозије и

(хиватасос, félhivатасос vagy amatőr egyaránt) теvéкенyсége, amely tagjainak lehetőséget biztosít sportolásra:

- labdarúgás, teke, úszás, golf, boks, téli sportok, sakk, atlétika, céllövészet, stb.

93.21 Vidámparki, szórakoztatóparki tevékenység

Ebbe tartozik a vidámparkok, témaparkok tevékenysége, amelyek különféle attraktív tartalmakat kínálnak, mint bemutatók, előadás, tematikus kiállítások szervezése, különböző szórakoztató eszközök működtetése, mint körhinta, csúszda, vízi játékok.

93.29 Egyéb szórakoztatás, szabadidős tevékenység

Ebbe tartozik az egyéb máshova nem sorolt szórakoztatás és szabadidős tevékenység (kivéve a vásári és vidámparki szórakoztatást):

- az érmés játékok, játékautomaták üzemeltetése
- a szabadidőpark tevékenysége (szálláshely nélkül)
- a sípályák üzemeltetése
- a szabadidős közlekedési eszközökhöz kapcsolódó létesítmények üzemeltetése (pl. sporthajó kikötő)
- a pihenést, szabadidőt szolgáló eszközök kölcsönzése a szabadidős szolgáltatás szerves részeként
- szabadidő-eltöltés jellegű vásárok, bemutatók
- a strandszolgáltatás, beleértve az ennek keretében végzett strandszükséglet-kölcsönzést (pl. fürdőkábin, öltözőszekrény, nyugágy stb.)
- táncterem működtetése.

Ebbe a szakágazatba tartozik a szórakoztatást célzó élő műsorok producereinek és impresszárióinak tevékenysége is, a művészeti és sporteseményeket kivéve, létesítményekben, vagy azokon kívül.

81.30 Környezet gondozása és fenntartása

Ebbe tartozik:

- parkok és kertek telepítése, gondozása, fenntartása:
o magánháznál és lakóépületeknél
o középületeknél (iskolák, kórházak, közigazgatási épületek, templomok stb.)
o városi zöldterületeknél és temetőknél
o utak menti zöldesítésnél (utak, vasúti és villamos vonalak, vízi utak, kikötők)
o ipari és kereskedelmi épületeknél
- zöldterület és sportpályák gondozása és fenntartása:
o épületeknél (tetőkertek, homlokzati növényzet, házi kert)
o sportpályáknál (futball, golf stb.), játszótéreknél, napozópázsitnál és egyéb szabadidős parkoknál
o vízterület-menti partok (öblök, alternáló vizes területek, tavak, uszodák, csatornák, medrek, szennyvíztelep)
- zaj, szél, erózió, stb. elleni fásítás.

др.

47. Трговина на мало, осим трговине моторним возилима и мотоциклима

Обухвата препродају (продају без прераде) нових и коришћених производа, углавном за личну употребу и потрошњу у домаћинству, у продавницама, робним кућама, на тезгама, преко поште, преко уличних продаваца, аквизитера, потрошачких задруга и сл.

Трговина на мало најпре се разврстава према врсти продајног објекта (Трговина на мало у продавницама: гране 47.1-47.7; Трговина на мало изван продавница: гране 47.8 и 47.9).

Трговина на мало у продавницама обухвата продају на мало коришћене робе (група 47.79).

Код продаје на мало у продавницама разликује се специјализована продаја на мало (гране 47.2-47.7) и неспецијализована продаја на мало (грана 47.1).

Наведене делатности даље су разврстане према врсти производа који се продају.

Продаја изван продавница дели се према облику продаје: продаја на тезгама и пијацама (грана 47.8) и остала продаја ван продавница, нпр. преко поште, интернета, од врата до врата, посредством аутомата за продају и сл. (грана 47.9).

Роба која се продаје у овој области ограничена је на такозвану робу широке потрошње или робу која се продаје на мало; не укључује се роба која се обично не продаје у малопродаји, нпр. жито, руде, индустријске машине, опрема и др. Овде спада и продаја на мало робе намењене становништву – изложена роба (као што су рачунари, канцеларијска опрема, боје, дрвна грађа), иако она не мора бити коришћена за личну употребу или употребу у домаћинству. Манипулације које су уобичајене у трговини не утичу на основни карактер робе и могу обухватити, на пример, сортирање, раздвајање, мешање и паковање.

Обухвата и:

- трговину на мало преко комисионара
- делатност аукцијских кућа код продаје на мало

47.11 Трговина на мало у неспецијализованим продавницама, претежно храном, пићима и дуваном

Обухвата:

- трговину на мало разноврсном робом, претежно храном, пићима или дуваном:

*делатност продавница мешовите робе у којима се, поред хране, пића и дувана као главних производа, продају и разни други производи као што су одећа, намештај, кућни апарати, метална роба, козметика и др.

47.19 Остала трговина на мало у неспецијализованим продавницама

Обухвата:

- трговину на мало разноврсном робом међу којом не

47. Кискерескедеем (кivéе: гéпјáрмú, motorkerékpár)

Felöleli az új és használt termékek adásvételét (feldolgozás nélküli árusítás), főleg személyes használatra és háztartási felhasználásra, boltokban, áruházakban, standokon, postai úton, utcai árusokon, hálaló ügynökökön, fogyasztói szervezeteken és hasonlókon keresztül.

A kiskereskedelem elsödlegesen az elárusítóhely szerint van felosztva (Bolti kiskereskedelem: 47.1-47.7 szakágazat; Bolton kívüli kiskereskedelem: 47.8 és 47.9 szakágazat).

A bolti kiskereskedelem felöleli a használt cikk bolti kiskereskedelmét (47.79 szakágazat).

A bolti kiskereskedelem megkülönbözteti szakosodott bolti kiskereskedelmet (47.2-47.7 szakágazat) és a nem szakosodott bolti kiskereskedelmet (47.1 szakágazat).

A felsorolt tevékenység további felosztása a forgalmazott termék fajta szerint történik.

A bolton kívüli kiskereskedelem felosztása elárusítási forma szerint: standokon és piacokon való elárusítás (47.8 szakágazat) és egyéb bolton kívüli kiskereskedelem pl. postai, internetes, hálaló úton.

Elárusítási automatákon keresztül stb. (47.9 szakágazat).

Az ezen területen belül forgalmazott áru korlátozva van az úgy nevezett fogyasztási cikkekre vagy kiskereskedelemben forgalmazott áru; nincs beleértve azon áru, amelyet általában nem forgalmaznak kiskereskedelemben, pl. gabona, ércék, ipari gépek, felszerelés és egyebek. Ide tartozik a lakosságnak szánt áru kiskereskedelme – kiállított áru (mint: számítógépek, irodai felszerelés, festékek, fűrészáru), habár ezek nem csak személyes vagy háztartási használatra szánt termékek. A kereskedelemben megszokott manipulációk nem hatnak ki az áru alapvető jellegére és felölelhetik például a válogatást, osztályozást, keverést és csomagolást.

Ide tartozik még:

- komissziós kiskereskedelem
- aukciöházak tevékenysége a kiskereskedelemben

47.11 Kiskereskedelem nem szakosodott boltokban, főként élelmiszerral, itallal és dohányáruval

Ebbe a szakágazatba tartoznak

- az áruk széles körének kiskereskedelmi értékesítésével foglalkozó üzletek, amelyekben az élelmiszerek, italok és dohányárak értékesítése a meghatározó
- olyan általános kiskereskedelem, ahol az eladás túlsúlyát jelentő élelmiszer, ital és dohányárak mellett több más termékcsoporthat is árusítanak, így pl. ruházati cikket, bútort, háztartási gépet, vasárut, kozmetikai cikket stb.

47.19 Egyéb kiskereskedelem nem szakosodott boltokban

Ebbe a szakágazatba tartoznak

преовлађују храна, пића и дуван
- делатност робних кућа које се баве општом продајом разноврсних производа, укључујући одећу, намештај, кућне апарате, металну робу, козметику, накит, играчке, спортску опрему и др.

47.2 Трговина на мало храном, пићима и дуваном у специјализованим продавницама

47.21 Трговина на мало воћем и поврћем у специјализованим продавницама

Обухвата:

- трговину на мало свежим воћем и поврћем
- трговину на мало конзервисаним воћем и поврћем

77.21 Изнајмљивање и лизинг опреме за рекреацију и спорт

Обухвата изнајмљивање опреме за рекреацију и спорт:

- бродова, чамаца и једрилица
- бицикала
- лежальки и сунцобрана за плажу
- друге спортске опреме
- скија.

49.39 Остали превоз путника у копненом саобраћају

Обухвата: - остали превоз путника друмом: редовни аутобуски међумесни превоз ванредни превоз (чартер-превоз), нпр. у сврхе екскурзије, и остале повремене услуге превоза превоз путника у оквиру простора који припада аеродрому - превоз успињачама, жичарама и ски-лифтовима ако нису део система градског или приградског саобраћаја - превоз школским аутобусима и аутобусима за превоз запослених - превоз путника возилима која вуку животиње. Не обухвата: - превоз колима хитне медицинске помоћи, дел. 86.90.

Члан 11.

Јавно предузеће обавља и друге делатности утврђене статутом у складу са законом, као што су: делатност ботаничких и зоолошких вртова и других природних резервата, гајење усева и засада, хортикултура, информативно-пропагандна делатност којом се промовишу рекреационо-туристичке вредности општине (штампање публикација, аудио и видео промотивног материјала, интернет презентација, сувенири итд.) угоститељство, трговина на мало, рекреативне и спортске активности, и др.

Јавно предузеће обавља послове спољнотрговинског промета из оквира регистроване делатности.

Скупштина општине (у даљем тексту: оснивач) и Јавно предузеће могу поједина права и обавезе у

- az áruk széles körének kiskereskedelmi értékesítése olyan üzletekben, amelyekben nem az élelmiszerek, italok és dohányárak értékesítése a meghatározó
- az olyan általános áruházi kiskereskedelem, ahol az eladás túlsúlyát más termékcsoportok jelentik, így pl. ruházati cikkek, bútor, háztartási gép, vasáru, kozmetikai cikkek, ékszerek, játékok, sportcikkek stb.

47.2 Élelmiszer, ital, dohányáru kiskereskedelme szakosodott boltokban

47.21 Zöldség, gyümölcs kiskereskedelme szakosodott boltokban

Ebbe a szakágazatba tartozik:

- a friss zöldség, gyümölcs kiskereskedelme
- a konyhakész és tartósított zöldség és gyümölcs kiskereskedelme

77.21 Szabadidős, sporteszköz kölcsönzése

Ebbe a szakágazatba tartozik a szabadidős és sportfelszerelések kölcsönzése:

- sétahajó, kajak/kenu, vitorlás hajó
- kerékpár
- kempingszék, napozóágy és napernyő
- egyéb sportfelszerelés
- sífelszerelés.

49.39 Máshova nem sorolt egyéb szárazföldi személyszállítás

Ebbe a szakágazatba tartozik: - az egyéb közúti személyszállítás: menetrendszerű távolsági autóbusszal, charterjárat, kiránduló és más alkalmi személyszállítás bérelt autóbusszal, repülőtéri ingajarat, - a drótkötélpálya, sikló, függővasút, sífelvonó működtetése ha nem része a városi, elővárosi személyszállítási rendszernek - az iskolabusz és a munkavállalókat szállító busz működtetése - az emberi vagy állati erővel hajtott járművel végzett személyszállítás

Nem ebbe a szakágazatba tartozik: - a mentőszállítás lásd: 86.90.

11. szakasz

A Közvállalat, más, az Alapszabály által, és a törvénnyel összhangban meghatározott tevékenységeket is ellát, úgymint: botanikus-, és állatkertek, valamint egyéb természetes rezervátumok tevékenysége, növénytermesztés, horti-kultúra, a község rekreációs-turisztikai értékeinek promóciójára irányuló informatív-propaganda tevékenység (publikációk kiadása, audio és videó promóciós anyagok elkészítése, internet prezentáció, emléktárgyak stb.) vendéglátás, kiskereskedelem, rekreációs és sport tevékenységek és egyebek.

A Közvállalat a bejegyzett tevékenységén belül külkereskedelmi tevékenységet folytat.

обављању делатности из става 1. овог члана уредити уговором у складу са законом.

IV. ЗАСТУПАЊЕ И ПРЕДСТАВЉАЊЕ

Члан 12.

Предузеће заступа и представља директор.

Члан 13.

Директор је овлашћен да у име Предузећа, у оквиру његове делатности, а у границама својих овлашћења закључује уговоре и врши друге правне радње, као и да заступа Предузеће пред судом и другим органима.

Члан 14.

Директор предузећа може у оквиру својих овлашћења дати другом лицу писмено пуномоћје за закључивање одређених врста уговора и предузимање одређених правних радњи (прокура).

V. ПЛАНИРАЊЕ РАДА И РАЗВОЈА

Члан 15.

Основе пословне политике у предузећу доноси Надзорни одбор на предлог директора.

Члан 16.

Предузеће је обавезно да припремање, доношење и остваривање својих планова у вези са делатношћу и развојем предузећа, обавља у складу са важећим прописима и потребама оснивача и улагача.

Члан 17.

Предузеће је кроз остваривање планова дужно:

- осигурати трајно, несметано и редовно обављање делатности,
- утврђивати организацију и начин рада, чиме ће максимално осигурати задовољавање потреба грађана,
- сарађивати са свим заинтересованим субјектима ради ефикаснијег обављања делатности и успешнијег извршавања обавеза према грађанима односно корисницима услуга,
- континуирано осигура повећање економичности и рентабилности пословања.

Члан 18.

Директор са својим стручним тимом припрема предлог планова Предузећа.

Директор је одговоран за стручну заснованост

A Községi Képvisező Testület (a továbbiakban: Alapító) és a Közvállalat a jelen szakasz 1. pontjában foglalt tevékenységek végzésével kapcsolatos jogokat és köteleességeket szerződéssel is rendezhetik, a törvénnyel összhangban

IV. KÉPVISELET

12. szakasz

A vállalatot az igazgató képviseli.

13. szakasz

A vállalat igazgatója fel van hatalmazva, hogy a vállalat tevékenységének keretében, a saját felhatalmazásának kereteiben, szerződéseket kössön és egyéb jogi műveletet végezzen, valamint képviselje a vállalatot.

14. szakasz

Meghatalmazása keretében az igazgató, mint a vállalat képviselője egy másik személyt írásban felhatalmazhat bizonyos fajta szerződések megkötésére, valamint egyéb jogi műveletek foganatosítására.(prokura)

V. MUNKA ÉS FEJLESZTÉS TERVEZÉS

15. szakasz

A vállalat alapvető üzletpolitikáját az igazgató javaslatára a felügyelő bizottság hozza meg.

16. szakasz

A vállalat köteles a vállalat tevékenységével és fejlődésével kapcsolatos terveinek előkészítését, meghozatalát és megvalósítását a hatályos előírásokkal, valamint az alapító és a befektetők szükségleteivel összhangban végezni.

17. szakasz

A közvállalat a terv megvalósításán keresztül köteles:

- biztosítani a tevékenységek folytonos, zavartalan és rendszeres végzését,
- megállapítani a munka szervezést és módot az irányba, hogy maximálisan szavatolja a polgárok szükségletei kielégítését,
- együttműködni más érdekelt alanyokkal, a tevékenységek hatékonyabb végzése és a fogyasztók, illetve szolgáltatás használók iránti kötelezettségek sikeresebb végrehajtása érdekében
- folytonosan biztosítani a gazdaságosság növelését és a nyereséges ügyvitelt.

18. szakasz

Az igazgató a szakembereivel előkészíti a vállalat terveinek javaslatát.

Az igazgató a felelős azon tervjavaslatok szakmai

и реалност предлога планова које предлаже надзорном одбору.

Члан 19.

Директор предузећа је дужан да најмање једном годишње или на захтев надзорног одбора, обавештавати надзорни одбор о резултатима остваривања утврђене пословне политике и планова предузећа.

Члан 20.

Цене производа и услуга за планску годину утврђују се по правилу код доношења годишњих планова.

У колико у току године дође до непредвиђених промена у условима привређивања предузећа, чиме би се одступило од реализације неког од планских докумената, надзорни одбор предузећа утврдиће нове цене и затражити сагласност оснивача.

Члан 21.

Одлуку о висини цене производа и услуга доноси надзорни одбор предузећа уз сагласност оснивача.

Члан 22.

Цене се мењају по правилу годишње, а могу и чешће у зависности од политике формирања цена или значајних одступања од планом предвиђених елемената за утврђивање цена.

Члан 23.

У случају пословања предузећа са губитком, оснивач је дужан санирати губитак, с тим да надзорни одбор утврђује узроке и разлоге насталог губитка и предлаже мере за отклањање узрока.

VI. УТВРЂИВАЊЕ И РАСПОРЕЂИВАЊЕ ДОБИТИ

Члан 24.

Предузеће стиче доходак, односно добит обављањем делатности за које је регистровано на тржишту и из других извора у складу са законом и сноси ризик за своје пословање.

Добит се утврђује периодичним обрачуном и годишњим рачуном у складу са законом о рачуноводству и Правилником Предузећа о утврђивању и расподели добити и сношењу ризика и губитка који доноси Надзорни одбор на предлог директора.

Јавно предузеће је дужно да део остварене добити уплати у буџет Општине Ада, по завршном рачуну за претходну годину.

Висина и рок за уплату добити из претходног става овог члана утврђује се у складу са законом и Одлуком о буџету Општине Ада за наредну годину.

Добит Јавног предузећа, утврђена у складу са законом, може се расподелити за повећање основног

мeгалoпoзoтсáгáéрт éс rеalитásáéрт, амелуекет а фелүгелö бизoттсáгнaк јавасoл.

19. szakasz

A vállalt igazgatója köteles legalább évente egyszer vagy a felügyelő bizottság kérelmére, tájékoztatni a felügyelő bizottságot a vállalat megállapított üzletpolitikája és tervei megvalósításának eredményeiről.

20. szakasz

A termékek és szolgáltatások árát a tervezési évre szabály szerint az éves tervek meghozatalakor határozzák meg.

Amennyiben az év folyamán elő nem látott változás áll be a vállalat gazdálkodási feltételeiben, amellyel jelentős eltérés lépne fel a tervdokumentumok realizálásában, a vállalt felügyelő bizottsága megállapítja az új árjegyzéket és jóváhagyást kér arra az alapítótól.

21. szakasz

A termékek és szolgáltatások árjegyzékről szóló határozatot a vállalat felügyelő bizottsága hozza meg, az alapító jóváhagyásával.

22. szakasz

Az árak szabály szerint éves szinten változnak, de változtathatók sűrűbben is az árformázási politikától függően vagy a tervvel előlátott ármeghatározó elemektől való jelentős eltérés esetén.

23. szakasz

A vállalat veszteséges ügvyitele esetén az alapító köteles a veszteséget fedezni azzal, hogy a felügyelő bizottság megállapítja a keletkezett veszteség okozóit és okait és intézkedéseket javasol az okozók elhárítására.

VI. A NYERESÉG MEGÁLLAPÍTÁSA ÉS ELOSZTÁSA

24. szakasz

A vállalat jövedelmet, illetve nyereséget valósít meg: a tevékenység végzésével, amelyre a piacon bejegyezték, és egyéb forrásokból a törvénnyel összhangban és viseli az ügvyitele kockázatát.

A nyereség időszakos elszámolással és éves zárszámadással kerül meghatározásra a számvitelről szóló törvénnyel és a vállalatnak a nyereség megállapításáról és elosztásáról, valamint a kockázat és a veszteség viseléséről szóló szabályzatával összhangban, amelyet a felügyelő bizottság hoz meg az igazgató javaslatára.

A közzállalat köteles a megvalósított nyereség egy részét befizetni Ada község költségvetésébe, az előző évi zárszámadás nyomán.

A jelen szakasz előző bekezdése szerinti nyereség befizetésének mértékét és határidejét a törvénnyel és az Ada község következő évi költségvetéséről szóló határozattal összhangban határozzák meg.

капитала, резерве или за друге намене, у складу са законом и овом одлуком.

Члан 25.

Предузеће води пословне књиге, саставља и подноси рачуноводствене исказе и пословне извештаје на начин прописан законом којим се уређује рачуноводство.

VII. ОБЕЗБЕЂИВАЊЕ ОПШТЕГ ИНТЕРЕСА

Члан 26.

Ради обезбеђивања заштите општег интереса у јавном предузећу оснивач даје сагласност на:

- статут;
- давање гаранција, авала, јемства, залога идругих средстава о безбеђења за послове који нису из оквира делатности од општег интереса;
- тарифу (одлукоценама, тарифнисистемидр.), осим ако другим законом није предвиђено да ту сагласност даје други државни орган;
- располагање (прибављање и отуђење) средствима у јавној својини која су пренета у својину јавног предузећа, **велике** вредности, која је у непосредној функцији обављања делатности од општег интереса, утврђених овом одлуком;
- акт о општим условима за испоруку производа и услуга;
- улагање капитала;
- статусне промене;
- акт о процени вредности капитала, као и на програм и одлуку о својинској трансформацији;
- правилнике и друге акте предузећа;
- друге одлуке, у складу са законом којим се уређује обављање делатности од општег интереса и овом одлуком."

VIII. ОРГАНИ ПРЕДУЗЕЋА

Члан 27.

Органи јавног предузећа су:

- Надзорни одбор, као орган управљања

Директор, као орган управљања

1. НАДЗОРНИ ОДБОР

Члан 28.

Надзорни одбор Јавног предузећа има три члана, од којих је један председник. Председника и чланове надзорног одбора Јавног предузећа, од којих је један члан из реда запослених, именује Скупштина

A közzévalás törvénnyel öszhangban meghatározott nyeresége elosztható az alapítke, a tartalék növelésére, vagy egyéb rendeltetésre, a törvénnyel és a jelen határozattal öszhangban..

25. szakasz

A vállalat ügyviteli könyveket vezet, számviteli kimutatásokat és ügyviteli jelentéseket készít és terjeszt be a számvitelt szabályozó törvény által előírt módon.

VII. AZ ÁLTALÁNOS ÉRDEK BIZTOSÍTÁSA

26. szakasz

Annak érdekében, hogy a közzévalásban biztosítva legyen az általános érdek védelme az alapító jóváhagyást ad a következőkre:

- alapszabály;
- garancia, váltókezesség, kezesség, zálog és egyéb biztosítékként szolgáló eszközök vállalása, azon munkákat illetően, amelyek nem tartoznak az általános érdeket képező tevékenységek kereteibe;
- díjszabás (árakról szóló határozat, díjszabás rendszer stb.), kivéve ha valamely másik törvény a jóváhagyásra nem egy másik állami szervet lát elő;
- a vállalat olyan nagy értékű vagyónával való rendelkezés (beszerzés, elidegenítés), amely közvetlenül a jelen határozattal meghatározott általános érdekű tevékenység végzéséhez szükséges;
- a termékek leszállításának és a szolgáltatások elvégzésének általános feltételeiről szóló aktus;
- tőkebefektetés;
- státusz béli változások;
- a tőke felértékeléséről szóló ügyirat, valamint a tulajdon átalakításról szóló program és határozat;
- a vállalat szabályzatai és egyéb ügyiratai;
- más határozatokat, az általános érdekű tevékenység végzését szabályozó törvénnyel és a jelen határozattal öszhangban

VIII. A VÁLLALAT SZERVEI

27. szakasz

A Közzévalás szervei a következők:

A felügyelő bizottság, mint irányító szerv.

Az igazgató, mint irányító szerv.

1. FELÜGYELŐ BIZOTTSÁG

28. szakasz

A közzévalás felügyelő bizottsága három tagból áll, közülük, akik közül az egyikük az elnök.

A közzévalás felügyelő bizottságának elnökét és tagjait, akik közül egy tag az alkalmazottak soraiból, a községi képviselő-testület nevezi ki, négy éves megbízatási

општине, на период од четири године, под условима, на начин и по поступку утврђеним законом.

Представника запослених у надзорном одбору предлажу запослени у складу са Законом.

Члан 29

За председника и члана надзорног одбора Јавног предузећа именује се лице које испуњава следеће услове:

- да је пунолетно и пословно способно;
 - да има стечено високо образовање на основним студијама у трајању од најмање четири године, односно на основним академским студијама у обиму од најмање 240 ЕСПБ бодова, мастер академским студијама, мастер струковним студијама, специјалистичким академским студијама или специјалистичким струковним студијама;
 - да има најмање пет година радног искуства на пословима за које се захтева високо образовање из тачке 2) овог члана;
 - да има најмање три године радног искуства на пословима који су повезани са пословима Јавног предузећа;
 - да познаје област корпоративног управљања или област финансија;
 - да није осуђивано на казну затвора од најмање шест месеци;
 - да му нису изречене мере безбедности у складу са законом којим се уређују кривична дела, и то:
 - обавезно психијатријско лечење и чување у здравственој установи;
 - обавезно психијатријско лечење на слободи;
 - обавезно лечење наркомана;
 - обавезно лечење алкохоличара;
 - забрана вршења позива, делатности и дужности.
- Председник и чланови надзорног одбора дужни су да се додатно стручно усавшавају у области корпоративног управљања, у складу са Програмом за додатно стручно усавшавање који утврђује Влада.

Члан 30

Представник запослених у надзорном одбору мора испуњавати услове из члана 32а. Статута, као и додатна два услова:

- да није био ангажован у вршењу ревизије финансијских извештаја предузећа у последњих пет година и
- да није члан политичке странке.

Члан 31

Надзорни одбор и директор не могу предлагати представника запослених у надзорном одбору.

идошакра, а закон од стране државе, под условима, на начин и по поступку утврђеним законом.

Представника запослених у надзорном одбору предлажу запослени у складу са Законом.

29. szakasz

A felügyelő bizottság elnökévé és tagjává olyan személy nevezhető ki, aki eleget tesz a következő feltételeknek:

- 1) nagykorú és cselekvőképes;
 - 2) legalább négy évig tartó alapfokú, illetve 240 kreditpont értékű alapképzésben, akadémiai mesterképzésben, szakirányú mesterképzésben, speciális akadémiai képzésben vagy speciális szakirányú képzésben szerzett felsőfokú végzettséggel rendelkezik
 - 3) legalább ötéves munkatapasztalata van olyan munkakörben, amely végzéséhez a jelen szakasz 2) pontja szerinti felsőfokú végzettségre van szükség;
 - 4) legalább hároméves munkatapasztalata van a köztisztviselői feladataival kapcsolatos munkakörben;
 - 5) ismeri a vállalatvezetés vagy a pénzügy területét;
 - 6) nem ítélték el legalább hat hónapig tartó börtönbüntetésre;
 - 7) nem róttak ki rá biztonsági intézkedést a büncselekményeket szabályozó törvénnyel összhangban, mégpedig a következők valamelyikét:
 - kötelező pszichiátriai kezelés és őrzés egészségügyi intézményben;
 - elhelyezés nélküli kötelező pszichiátriai kezelés;
 - kábítószerfüggő kötelező kezelése;
 - alkoholista kötelező kezelése;
 - hivatás, tevékenység és kötelezettség végzésének tilalma.
- A felügyelő bizottság elnöke és tagjai kötelesek szakmai tovább képzésben részt venni a vállalatvezetés területén, a kormány által meghatározott szakmai tovább képzési programmal összhangban.

30. szakasz

Az alkalmazottak képviselőjének a felügyelő bizottságban eleget kell tennie az alapszabály 32a szakasza szerinti feltételeknek, valamint további két feltételnek:

- 1) nem volt alkalmazva a vállalat pénzügyi jelentéseinek felülvizsgálatának végzésében az elmúlt öt évben és
- 2) nem tagja politikai pártnak.

31. szakasz

A felügyelő bizottság és az igazgató nem javasolhatja az alkalmazottak képviselőjét a felügyelő bizottságba.

Члан 32

Мандат председнику и члановима Надзорног одбора престаје истеком периода на који су именовани, оставком или разрешењем.

Председник и чланови Надзорног одбора разрешавају се пре истека периода на који су именовани, уколико:

1. Јавно предузеће не достави годишњи, односно трогодишњи програм пословања у роковима прописаним законом;
2. Надзорни одбор пропусти да предузме неопходне мере пред надлежним органима у случају постојања основане сумње да одговорно лице јавног предузећа делује на штету јавног предузећа несавесним понашањем или на други начин;
3. се утврди да делује на штету Јавног предузећа несавесним понашањем или на други начин;
4. у току трајања мандата буде осуђен на условну или безусловну казну затвора.

Председник и чланови Надзорног одбора којима је престао мандат, дужни су да врше своје дужности до именованја новог надзорног одбора, односно именованја новог председника или члана надзорног одбора, а најдуже шест месеци.”

Члан 33.

Надзорни одбор:

1. доноси дугорочни и средњорочни план пословне стратегије и развоја и одговоран је за њихово спровођење;
2. доноси годишњи, односно трогодишњи програм пословања, усклађен са дугорочним и средњорочним планом пословне стратегије и развоја из тачке 1. овог члана;
3. усваја извештај о степену реализације годишњег, односно трогодишњег програма пословања;
4. усваја тромесечни извештај о степену усклађености планираних и реализованих активности;
5. усваја финансијске извештаје;
6. надзире рад директора;
7. доноси статут;
8. одлучује о статусним променама, оснивању других правних субјеката и улагању капитала;
9. доноси одлуку о расподели добити, односно начину покрића губитка;
10. закључује уговоре о раду са директором, у складу са законом којим се уређују радни односи;
11. врши друге послове у складу са законом и статутом.

Надзорни одбор не може пренети право

32. szakasz

A felügyelő bizottság elnökének és tagjainak megbízatása a kinevezési időszak lejártával, a tisztségről való lemondással vagy felmentéssel szűnik meg.

A felügyelő bizottság elnökét és tagjait felmentik a megbízatási időszak lejárta előtt amennyiben:

- 1) A közzállalat nem adja át az éves, illetve három éves ügyviteli programját a törvény által előlátott határidőben;
- 2) A felügyelő bizottság elmulasztja foganatosítani a szükséges intézkedéseket az illetékes szervek előtt, abban az esetben ha gyanú áll fenn, hogy a közzállalat felelős személye lelkiismeretlen magatartással, vagy egyéb módon a közzállalat kárára tevékenykedik;
- 3) megállapításra kerül, hogy lelkiismeretlen magatartással, vagy egyéb módon a közzállalat kárára tevékenykedik;
- 4) a megbízatási időszaka folyamán feltételes vagy feltétel nélküli szabadságvesztésre ítélik.

A felügyelő bizottság elnökének és tagjainak, akiknek lejárt a megbízatási idejük kötelesek tisztségüket ellátni az új felügyelő bizottság kinevezéséig, illetve a felügyelő bizottság új elnökének vagy tagjának kinevezéséig, legfeljebb hat hónapig.

33. szakasz

A felügyelő bizottság:

- 1) meghozza a hosszú távú és a középtávú ügyviteli stratégia és fejlesztési tervet és felel azok végrehajtásáért;
- 2) meghozza az éves, illetve a három éves ügyviteli programot összhangban a jelen szakasz 1 pontja szerinti hosszú távú és a középtávú ügyviteli stratégia és fejlesztés tervvel;
- 3) elfogadja a jelentést az éves és a három éves ügyviteli program realizálásának fokáról;
- 4) elfogadja a háromhavi jelentést a tervezett és a megvalósított tevékenység összehangoltsága szintjéről;
- 5) elfogadja a pénzügyi jelentéseket;
- 6) felügyeli az igazgató munkáját;
- 7) meghozza a statútumot;
- 8) határoz a státusz béli változásokról, más jogi alanyok alapításáról és a tőke befektetéséről;
- 9) meghozza a határozatot a nyereség elosztásáról, illetve a veszteség fedezésének módjáról;
- 10) munkaszerződést köt a vállalat igazgatójával, a munkaviszonyt szabályozó törvénnyel összhangban;
- 11) egyéb feladatokat lát el a törvénnyel és a statútummal összhangban.

A felügyelő bizottság a hatáskörébe tartozó döntéshozatali jogot nem ruházhatja át az igazgatóra vagy más személyre a közzállalatban.

A közzállalat felügyelő bizottsága a jelen szakasz 1. bekezdésének 1), 2), 7) és 9) pontjai szerinti határozatokat a községi képviselő-testület jóváhagyásával hozza meg.

одлучивања о питањима из своје надлежности на директора или друго лице у јавном предузећу.

Одлуке из става 1. тач. 1), 2), 7) и 9) овог члана Надзорни одбор Јавног предузећа доноси уз сагласност Скупштине општине.

Одлуку из става 1. тачка 8) овог члана Надзорни одбор Јавног предузећа доноси уз претходну сагласност Скупштине општине.

Члан 34

Председник и чланови Надзорног одбора Јавног предузећа имају право на одговарајућу накнаду за рад у надзорном одбору.

Висину накнаде из става 1. овог члана, односно критеријуме и мерила за њено утврђивање одређује Скупштина општине Ада.

Члан 35.

Начин рада надзорног одбора ближе се регулише Пословником о раду надзорног одбора.

2. ДИРЕКТОР

Члан 36.

Директора Јавног предузећа именује Скупштина општине на период од четири године, а на основу спроведеног јавног конкурса.

Директор Јавног предузећа заснива радни однос на одређено време.

Директор Јавног предузећа је функционер који обавља јавну функцију.

Директор не може имати заменика.

По истеку мандата, исто лице може поново бити именовано за директора

Члан 37.

За директора Јавног предузећа, може бити именовано лице које испуњава следеће услове:

- да је пунолетно и пословно способно;
- да има стечено високо образовање на основним студијама у трајању од најмање четири године, односно на основним академским студијама у обиму од најмање 240 ЕСПБ бодова, мастер академским студијама, мастер струковним студијама, специјалистичким академским студијама или специјалистичким струковним студијама;
- да има најмање пет година радног искуства на пословима за које се захтева високо образовање из тачке 2) овог члана;
- да има најмање три године радног искуства на

А козвállalat felügyelő bizottsága a jelen szakasz 1. bekezdésének 8) pontja szerinti határozatot a községi képviselő-testület előzetes jóváhagyásával hozza meg.

34. szakasz

„А козвállalat felügyelő bizottsága elnöke és tagjai a felügyelő bizottságban végzett munkáért megfelelő térítményre jogosultak.

А jelen szakasz 1. bekezdése szerinti térítmény nagyságát, illetve a meghatározása ismérveit és mércéit az Ada Község Képviselő-testülete határozza meg.

35. szakasz

А felügyelő bizottság munkáját részletesebben a felügyelő bizottság ügyrendje szabályozza.

2. IGAZAGTÓ

36. szakasz

А козвállalat igazgatóját a községi képviselő-testület négy éves időszakra nevezi ki, mégpedig lefolytatott nyilvános pályázat alapján.

А козвállalat igazgatója meghatározott időszakra szóló munkaviszonyt létesít.

А козвállalat igazgatója tisztviselő, aki nyilvános tisztséget tölt be.

А козвállalat igazgatójának nem lehet helyettese.

А megbízási időszak lejártával ugyanazon személy újfent kinevezhető igazgatóvá.

37. szakasz

А козвállalat igazgatójává olyan személy nevezhető ki, aki eleget tesz a következő feltételeknek:

- nagykorú és cselekvőképes;
- legalább négy évig tartó alapfokú, illetve 240 kreditpont értékű alapképzésben, akadémiai mesterképzésben, szakirányú mesterképzésben, speciális akadémiai képzésben vagy speciális szakirányú képzésben szerzett felsőfokú végzettséggel rendelkezik
- legalább öt éves munkatapasztalata van olyan munkakörben, amely végzéséhez a jelen szakasz 2) pontja szerinti felsőfokú végzettségre van szükség;
- legalább három éves munkatapasztalata van a козвállalat feladataival kapcsolatos munkakörben;

пословима који су повезани са пословима Јавног предузећа;

- да познаје област корпоративног управљања;
- да има радно искуство у организовању рада и вођењу послова;
- да није члан органа политичке странке, односно да му је одређено мировање у вршењу функције у органу политичке странке;
- да није осуђивано на казну затвора од најмање шест месеци;
- да му нису изречене мере безбедности у складу са законом којим се уређују кривична дела, и то:

- обавезно психијатријско лечење и чување у здравственој установи;
- обавезно психијатријско лечење на слободи;
- обавезно лечење наркомана;
- обавезно лечење алкохоличара;
- забрана вршења позива, делатности и дужности.

Услови за именовање директора из става 1. овог члана прописани су законом, а Статутом Јавног предузећа могу бити одређени и други услови које лице мора да испуни да би било именовано за директора предузећа.

Члан 38.

Вршилац дужности директора може се именовати до именовања директора јавног предузећа по спроведеном јавном конкурс.

Период обављања функције вршиоца дужности директора не може бити дужи од једне године.

Исто лице не може бити два пута именовано за вршиоца дужности директора.

Вршилац дужности директора мора испуњавати услове за именовање директора јавног предузећа из члана 22а. ове Одлуке.

Вршилац дужности има сва права, обавезе и овлашћења која има директор јавног предузећа.

Члан 39.

Директор Јавног предузећа:

- представља и заступа Јавно предузеће ;
- организује и руководи процесом рада;
- води пословање Јавног предузећа;
- одговара за законитост рада Јавног

5. ismeri a vállalatvezetés területét;

6. munkatapasztalattal rendelkezik a munkaszervezésben és az ügyvezetésben;

7. nem tagja politikai párt szervének, illetve szünetelteti a tisztség végzését a politikai párt szervében;

8. nem ítélték el legalább hat hónapig tartó börtönbüntetésre;

9. nem róttak ki rá biztonsági intézkedést a bűncselekményeket szabályozó törvénnyel összhangban, mégpedig a következők valamelyikét:

- kötelező pszichiátriai kezelés és őrzés egészségügyi intézményben;
- elhelyezés nélküli kötelező pszichiátriai kezelés;
- kábítószerfüggő kötelező kezelése;
- alkoholista kötelező kezelése;
- hivatás, tevékenység és kötelezettség végzésének tilalma.

Az igazgató kinevezésének feltételeit a jelen szakasz 1. bekezdéséből a törvény írja elő, a közzállalat alapszabálya pedig meghatározhat egyéb feltételeket is, amelyeknek a személynek eleget kell tennie, hogy a közzállalat igazgatójává választják.

38. szakasz

A közzállalat élére megbízott igazgató nevezhető ki a közzállalat igazgatójának lefolytatott nyilvános pályázat útján történő kinevezésig.

A megbízott igazgatói tisztség ellátásának időszaka nem lehet hosszabb egy évnél.

A közzállalat megbízott igazgatójának ugyanazon személy kétszer nevezhető ki.

A megbízott igazgatónak eleget kell tennie a vállalat igazgatója kinevezése feltételeinek a jelen határozat 22a szakaszából.

A megbízott igazgató rendelkezik a közzállalat igazgatójának jogaival és kötelezettségeivel, valamint felhatalmazásaival.

39. szakasz

A közzállalat igazgatója:

- képviseli a közzállalatot,
- megszervezi és irányítja a munkafolyamatot,
- vezeti a közzállalat ügyvitelét,
- felel a közzállalat munkájának törvényességéért;

<p>предузећа;</p> <p>5. предлаже дугорочни и средњорочни план пословне стратегије и развоја Јавног предузећа и одговоран је за њихово спровођење;</p> <p>6. предлаже годишњи, односно трогодишњи програм пословања Јавног предузећа и одговоран је за његово спровођење;</p> <p>7. предлаже финансијске извештаје;</p> <p>8. извршава одлуке Надзорног одбора;</p> <p>9. бира извршне директоре;</p> <p>10. бира представнике Јавног предузећа у скупштини друштва капитала чији је једини власник Јавно предузеће, по претходно прибављеној сагласности Скупштине општине;</p> <p>11. закључује уговоре о раду са извршним директорима, у складу са законом којим се уређују радни односи;</p> <p>12. доноси акт о систематизацији;</p> <p>13. доноси одлуку о образовању и одлуку о престанку огранка унутар Јавног</p>	<p>5) javasolja a közzállalat hosszú távú és középtávú ügyviteli stratégia és fejlesztési tervét és felel azok végrehajtásáért;</p> <p>6) javasolja a közzállalat éves, illetve a három éves ügyviteli programját és felel annak végrehajtásáért;</p> <p>7) javasolja a pénzügyi jelentéseket;</p> <p>8) végrehajtja a felügyelő bizottság határozatait;</p> <p>9) megválasztja az ügyvezető igazgatókat;</p> <p>10) megválasztja a közzállalat képviselőit a tőketársaság közgyűlésébe, amely egyedüli tulajdonosa a közzállalat, a községi képviselő-testülettől beszerzett előzetes jóváhagyás után;</p> <p>11) munkaszerződést köt az ügyvezető igazgatókkal, a munkaviszonyt szabályozó törvénnyel összhangban;</p> <p>12) meghozza a rendszerezésről szóló ügyiratot;</p> <p>13) döntést hoz a közzállalaton belüli részleg létrehozásáról és megszüntetéséről;</p> <p>14) elvégzi a törvényben, a jelen határozatban és a közzállalat alapszabályában meghatározott egyéb teendőket.</p>
<p>предузећа</p> <p>14. врши друге послове одређене законом и Статутом Јавног предузећа.</p> <p style="text-align: center;">Члан 40.</p> <p>Директор се разрешава пре истека периода на који је именован уколико:</p> <p>1) у току трајања мандата престане да испуњава услове за директора јавног предузећа прописаним законом.</p> <p>2.) јавно предузеће не достави годишњи, односно трогодишњи програм пословања у роковима прописаним законом;</p> <p>3) се утврди да је, због нестручног, несавесног обављања дужности и поступања супротног пажњи доброг привредника и пропуста у доношењу и извршавању одлука и организовању послова у јавном предузећу, дошло до знатног одступања од остваривања основног циља пословања јавног предузећа, односно од плана пословања јавног предузећа;</p> <p>4) се утврди да делује на штету јавног предузећа кршењем директорских дужности, несавесним понашањем или на други начин;</p> <p>5) извештај овлашћеног ревизора на годишњи финансијски извештај буде негативан;</p> <p>6) у току трајања мандата буде правноснажно</p>	<p style="text-align: center;">40. szakasz</p> <p>Az igazgatót fel kell menteni megbízási ideje letelte előtt, amennyiben:</p> <p>1) a megbízási ideje alatt nem felel meg a közzállalat igazgatója számára a törvényben előírt feltételeknek.</p> <p>2) a közzállalat nem kézbesíti az éves, illetve a három éves ügyviteli programot a határozat a törvényben előírt határidőn belül;</p> <p>3) amennyiben megállapítást nyer, hogy a kötelezettsége szakszerűtlen, lelkiismeretlen végzése, továbbá a jó gazdálkodó figyelmével ellentétes cselekvés és a határozatok meghozatalában és végrehajtásában, valamint a közzállalat munkáinak megszervezésében elkövetett komoly mulasztás miatt, jelentős eltérés lépett fel a közzállalat ügyviteli alapcéljának megvalósításától, illetve a közzállalat ügyviteli tervétől;</p> <p>4) amennyiben megállapítást nyer, hogy az igazgatói kötelezettségek megszegésével, lelkiismeretlen magatartással vagy egyéb módon a közzállalat kárára cselekszik;</p> <p>5) a meghatalmazott felügyelőnek a pénzügyi beszámolóról szóló jelentése negatív lesz;</p> <p>6) ha a megbízatása alatt feltételes vagy feltétel nélküli börtönbüntetésre ítélik;</p>

осуђен на условну или безусловну казну затвора;
7) у другим случајевима прописаним законом.

Директор јавног предузећа може бити разрешен пре истека периода на који је именован уколико:

- 1) јавно предузеће не достави тромесечни извештај у року прописаним законом;
- 2) јавно предузеће не испуни планиране активности из годишњег, односно трогодишњег програма пословања;
- 3) јавно предузеће утроши средства за одређене намене изнад висине утврђене програмом пословања за те намене, пре прибављања сагласности на измене и допуне годишњег, односно трогодишњег програма пословања;
- 4) јавно предузеће не спроводи усвојен годишњи, односно трогодишњи програм пословања, у делу који се односи на зараде или запошљавање;
- 5) јавно предузеће врши исплату зарада без овере образаца;
- 6) не примени предлоге комисије за ревизију или не примени рачуноводствене стандарде у припреми финансијских извештаја;
- 7) јавно предузеће не поступи по препорукама из извештаја овлашћеног ревизора;
- 8) не извршава одлуке надзорног одбора;
- 9) у другим случајевима прописаним законом.

Члан 41

Предлог за разрешење директора Јавног предузећа, подноси Општинско веће општине Ада.

Предлог из става 1. овог члана може поднети и Надзорни одбор Јавног предузећа, преко надлежног одељења - за Општу управу, друштвене делатности и заједничке послове, општине Ада.

Предлог за разрешење мора бити образложен, са прецизно наведеним разлозима због којих се предлаже разрешење и доставља се директору, који има право да се у року од 20 дана изјасни о разлозима због којих се предлаже разрешење.

Пошто директору пружи прилику да се изјасни о постојању разлога за разрешење и утврди потребне чињенице, Општинско веће, предлаже Скупштини општине доношење одговарајућег решења.

Против решења о разрешењу жалба није допуштена, али се може водити управни спор.

Члан 42

Скупштина општине разрешава или може разрешити директора Јавног предузећа под условима предвиђеним законом.

Члан 43

Уколико у току трајања мандата против директора буде потврђена оптужница, Скупштина општине доноси решење о суспензији директора

7) és a törvénnyel előírányzott más esetekben.
Az igazgató felmenthető a megbízási ideje letelte előtt, amennyiben:

- 1) a közvállalat nem kézbesíti a negyedéves beszámolókat a törvényben előírt határidőn belül;
- 2) a közvállalat nem valósítja meg az éves, illetve hároméves ügyviteli programban foglalt terveket;
- 3) a Közvállalat a bizonyos rendeltetésekre szánt céleszközökből többet költ, mint amit az ügyviteli programban meghatározott, mielőtt megkapná az éves, illetve hároméves ügyviteli terv módosításainak és kiegészítéseinek jóváhagyását;
- 4) a közvállalat nem hajtja végre az elfogadott éves, illetve hároméves ügyviteli programot a keresetekre vagy a foglalkoztatásra vonatkozó részében;
- 5) a közvállalat a kereseteket az űrlap hitelesítése nélkül fizeti ki;
- 6) nem alkalmazza, a felülvizsgáló bizottság javaslatait vagy nem alkalmazza a számviteli szabványokat a pénzügyi jelentések előkészítésében;
- 7) a közvállalat nem jár el a meghatalmazott felülvizsgáló jelentésében foglalt javaslatok szerint;
- 8) nem hajtja végre a Felügyelő Bizottság határozatait;
- 9) és a törvénnyel előírányzott más esetekben.

41. szakasz

A javaslatot a közvállalat igazgatójának felmentésére Ada Község Községi Tanácsa terjeszti elő.

A jelen szakasz 1. bekezdése szerinti javaslatot beterjesztheti a közvállalat felügyelő bizottsága is, az Adai Községi Közigazgatási Hivatal általános közigazgatási, társadalmi tevékenységi és közös ügykezelési ügyekben illetékes osztályán keresztül.

A felmentésre irányuló javaslatot indokolni kell, pontosan feltüntetett okokkal, amelyek miatt a felmentést javasolják, amit kézbesítenek az igazgatónak, akinek joga van 20 napos határidőben nyilatkozni az okokról, amelyek miatt a felmentését javasolták.

Miután az igazgatónak lehetővé tették, hogy nyilatkozzon az okokról, amelyek miatt a felmentését javasoltak, és megállapította a szükséges tényeket, a Községi Tanács javasolja a községi képviselő-testületnek a megfelelő határozat meghozatalát.

A felmentésről szóló határozat ellen fellebbezés nem megengedett, de közigazgatási per folytatható.

42. szakasz

A községi képviselő-testület a közvállalat igazgatóját a törvénnyel előírt feltételekkel menti fel vagy mentheti fel.

43. szakasz

Amennyiben a megbízási időszakban az igazgató ellen vádat emelnek, a községi képviselő-testület határozatot hoz a közvállalat igazgatójának

Јавног предузећа.
Суспензија траје док се поступак
правноснажно не оконча

IX. ПОСЛОВНА ТАЈНА И ОБАВЕШТЕЊЕ

Члан 44.

Чланови управе (надзорни одбор и директор), као и запослени у Предузећу обавезни су да информације о пословању Предузећа чувају као пословну тајну за време трајања њихове функције, односно радног односа, као и две године после престанка функције, односно радног односа.

Члан 45.

Органи Предузећа дужни су да на погодан начин обезбеде обавештавање запослених о свом раду и пословању Предузећа, а нарочито о пословној политици Предузећа, расподели добити, важним инвестиционим одлукама, статусним променама, промени облика Предузећа и оснивању предузећа, у року од 15 дана по доношењу одлуке о овим питањима.

X. СТАТУСНЕ ПРОМЕНЕ И ПРОМЕНЕ ОБЛИКА ПРЕДУЗЕЋА

1. Статусне промене

Члан 46.

Предузеће које престаје да постоји, односно предузеће које настаје статусним променама брише се односно уписује у судски регистар после разграничења средстава и обавеза.

2. Промена облика предузећа

Члан 47.

Предузеће може променити облик у други ако испуњава услове за оснивање тог облика утврђеног законом, на предлог надзорног одбора уз сагласност оснивача.

XI. САРАДЊА СА СИНДИКАТОМ

Члан 48.

Организација синдиката у предузећу образује се и организује за извршење својих програмских циљева и задатака на основу општег колективног уговора и правила синдиката.

Члан 49.

Рад синдиката у Предузећу се одвија на начин утврђен одредбама општег колективног уговора и правилима синдиката.

фелдүүггесэттесээрөл.

A felfüggesztés az eljárás jogerős lezárásáig tart.

IX. ÜZLETI TITOK ÉS TÁJÉKOZTATÁS

44. szakasz

Az igazgatóság tagjai (felügyelő bizottság és igazgató), valamint a vállalat alkalmazottai kötelesek a vállalat ügyviteléről szóló információkat üzleti titokként őrizni a tisztességük, illetve munkaviszonyuk ideje alatt, továbbá két évig a tisztességük, illetve munkaviszonyuk megszűnését követően.

45. szakasz

A vállalat szervei kötelesek megfelelő módon biztosítani az alkalmazottak tájékoztatását a vállalat munkájáról és ügyviteléről, kiváltképpen a vállalat üzletpolitikájáról, a nyereség elosztásáról, a fontos beruházási döntésekről, a státuszbeli változásokról, a vállalat formájának megváltoztatásáról és a vállalat alapításáról, a kérdésekben hozott döntések napjától számított 15 napos határidőben.

X. STÁTUSZBELI VÁLTOZTATÁS ÉS A VÁLLALAT FORMÁJÁNAK MEGVÁLTOZÁSA

1. Státuszbeli változások

46. szakasz

A vállalatot amely a státuszbeli változásokkal megszűnik, illetve a vállalatot, amely így keletkezik az eszközök és kötelezettségek elhatárolását követően törlik, illetve bejegyzik a bírósági nyilvántartásba.

2. A vállalat formájának megváltozása

47. szakasz

A vállalat megváltoztathatja a formáját, ha eleget tesz a feltételeknek, amelyeket a törvény előlát azon forma alapítására, a felügyelő bizottság javaslatára, az alapító jóváhagyásával.

XI. EGYÜTTMŰKÖDÉS A SZAKSZERVEZETTEL

48. szakasz

A szakszervezet a vállalatban az általános kollektív szerződés, valamint a szakszervezeti szabályok alapján meghatározott saját program célok és feladatok végrehajtására alakul és kerül megszervezésre.

49. szakasz

A szakszervezet munkája a vállalatban az általános kollektív szerződés rendelkezései, valamint a szakszervezeti szabályok által meghatározott módon folyik.

XII. ОПШТИ АКТИ

Члан 50.

Општи акти предузећа су: Статут, Правилник, Одлука којом се на општи начин уређују одређена питања и Пословник.

1. Статут

Члан 51.

Статут је основни акт Предузећа.

Други општи акти Предузећа морају бити у сагласности са статутом.

Статут доноси надзорни одбор уз сагласност оснивача.

2. Други општи акти

Члан 52.

Друге опште акте доноси надзорни одбор односно директор предузећа.

Члан 53.

Поступак који важи за доношење статута и других општих аката, важи и приликом њихових измена и допуна.

XIII. ЗАВРШНЕ ОДРЕДБЕ

Члан 54.

Директор предузећа мора обезбедити да сви општи акти буду доступни сваком раднику.

Члан 55.

Тумачење одредаба овог Статута даје Надзорни одбор Предузећа.

Члан 56.

Пречишћени текст Статута објављује се у „Службеном листу општине Ада“.

ПРЕДСЕДНК НАДЗОРНОГ ОДБОРА

Волфорд Атила с.р.

XII. ÁLTALÁNOS ÜGYIRATOK

50. szakasz

A vállalat általános ügyiratai a következők: alapszabály, szabályzat, határozat, amellyel meghatározott kérdéseket általános módon szabályoznak, valamint ügyrend.

1. Alapszabály

51. szakasz

Az alapszabály a közzvállalat alapvető ügyirata.

A közzvállalat egyéb általános ügyiratainak összhangban kell lenniük az alapszabállyal.

Az alapszabályt a felügyelő bizottság hozza meg, az alapító jóváhagyásával.

2. Egyéb általános ügyiratok

52. szakasz

Az egyéb általános ügyiratokat a felügyelő bizottság, illetve a vállalat igazgatója hozza.

53. szakasz

Az eljárás, amely az alapszabály és az egyéb általános ügyiratok meghozatalára vonatkozik, érvényes azok módosítása és kiegészítése meghozatalának alkalmával is.

XIII. ZÁRÓRENDELKEZÉSEK

54. szakasz

A vállalat igazgatójának biztosítania kell, hogy minden általános ügyirat elérhető legyen minden dolgozó számára.

55. szakasz

Ezen alapszabály rendelkezéseinek magyarázatát a vállalat felügyelő bizottsága adja.

56. szakasz

Az alapszabály egységes szerkezetbe foglalt szövege Ada Község Hivatalos Lapjában jelenik meg.

Volford Attila s.k.

AZ IGAZGATÓ BIZOTTSÁG ELNÖKE